

Patent claims

- 1 1. A sealing device comprising a conducting element which can be inserted off-
2 center in a through-hole in a housing wall, and which has a sealing body touching both
3 the conducting element and the housing wall,
4 wherein in the region where the sealing body contacts the conducting element
5 and the housing wall, the cross-sectional profile of the housing wall and the conduct-
6 ing element has at least one recess within which the sealing body can be moved in a
7 radial direction.
- 1 2. Sealing device in accordance with claim 1, wherein
2 the sealing body has one axial seal located in the recess and a further radial seal
3 which mates with a surface which bounds the space between the connector body and
4 the housing wall.
- 1 3. Sealing device in accordance with claim 1, wherein
2 the sealing body can be fixed by means of a clamping device which applies a
3 force to the sealing body in the axial direction.
- 1 4. Sealing device in accordance with claim 1, wherein
2 the recess is formed in the conducting element.
- 1 5. Sealing device in accordance with claim 4, wherein
2 a sealing ring with an internal thread can be screwed onto the conducting
3 element to fix the sealing body.
- 1 6. Sealing device in accordance with claim 1,
2 wherein the recess is formed in the housing wall.
- 1 7. Sealing device in accordance with claim 6, wherein
2 the sealing body can be fixed by means of an adjusting ring with an external
3 thread.

1 8. Sealing device in accordance with claim 5, wherein
2 an end stop is formed on the sealing body in a position which lies within the
3 recess.

1 9. Sealing device in accordance with claim 1, wherein
2 the sealing body is attached to the conducting element by means of a positive
3 retainer.

- 1 10. A method for sealing comprising the step of:
2 - using a sealing device comprising a conducting element which can be inserted off-
3 center in a through-hole in a housing wall, and which has a sealing body touching both
4 the conducting element and the housing wall,
5 wherein in the region where the sealing body contacts the conducting element
6 and the housing wall, the cross-sectional profile of the housing wall and the conduct-
7 ing element has at least one recess within which the sealing body can be moved in a
8 radial direction,
9 to seal an eccentric through-hole for a conducting element, through the housing
10 wall of a gearbox.
- 1 11. The method in accordance with claim 10, further comprising the step of:
2 fixing the sealing body by means of a clamping device which applies a force to
3 the sealing body in the axial direction.
- 1 12. The method in accordance with claim 10, further comprising the step of:
2 screwing a sealing ring with an internal thread onto the conducting element
3 which comprises the recess to fix the sealing body.
- 1 13. The method in accordance with claim 10, further comprising the step of:
2 fixing the sealing body by means of an adjusting ring with an external thread.
- 1 14. The method in accordance with claim 10, further comprising the step of:
2 attaching the sealing body to the conducting element by means of a positive
3 retainer.

- 1 15. Method for assembling a sealing device, in which a conducting element and a
2 sealing body are used in a through-hole in a housing wall, comprising the steps of:
3 - locating the sealing body in the radial direction in at least one recess provided
4 in the contact area in the cross-sectional profile of the housing wall and the conducting
5 element, and
6 - subjecting the sealing body to a force which acts in the axial direction by
7 means of a clamping device which acts on the sealing body in an axial direction.
- 1 16. Method in accordance with claim 15, wherein
2 the sealing body is located in a radial direction in a recess formed in the
3 conducting element, and is subject to a force which acts in an axial direction applied
4 by an adjusting nut which can be screwed onto the conducting element.
- 1 17. Method in accordance with claim 15, wherein
2 the sealing body is located in a radial direction in a recess formed in the
3 housing wall and is subject to a force which acts in an axial direction applied by an
4 adjusting ring which can be screwed into the recess.